

Grammatica syriaca sive Chaldaïca

Titre(s): Grammatica syriaca sive Chaldaïca : Georgii Michaelis Amirae Edeniensis e Libano ...in septem libros diuisa

Auteur(s): Amira, Georgius Michael

Autre(s) responsabilité(s): Collège royal de la Société de Jesus à La Flèche Collegii regii flexiensis soc. Jes. (1604-1762) - Ancien possesseur

Editeur, producteur: Rome : Jacobus Luna, 1596

Description matérielle: 248 p. : rel. parchemin ; in 8 ? carré

Classification décimale Dewey: XVI ème siècle

Note(s): Collegii flexiensis soc. Jesu

Note sur le contenu: Romae : in Typographia Linguarum externarum, apud Jacobum Lunam, MDXCVI.- Sur la page de titre : Ad illustriss. et reverendiss. D. D. Henricum Caetanum S.R.E. Card. Camer. .- L'exemplaire se termine au livre 2.- Titre en syriaque en tête de la page de titre .- Ex libris ms:" ex supellitili Pictavia suprema curia advocati Aloysii Bonini Pictavii" Louis Bonin, avocat poitevin. Reliure plein parchemin à la hollandaise

Résumé ou extrait: Première édition scolaire d'une grammaire syriaque et la première à être éditée par une autorité scientifique libanaise. Les premières grammaires syriaques sont celles d'Ambroise (1539, mélangée à l'arménien), de Widmanstetter (1555) et Fabricius Boderianus (1572) -toutes deux très élémentaires, de Masius (1571) et de Waser (1593). Toutes requièrent au préalable la connaissance de l'hébreu comme base pour étudier la langue syriaque. L'oeuvre a été imprimée par le savant maronite Ya'qûb b. Hilâl ou Jacobus Luna, un imprimeur des presses médicales sous Raimondi et responsable des éditions syriaques et arabes de 1590 à 1594. En 1595, il commence à imprimer pour son propre compte et probablement repris les caractères des presses vaticanes après le décès de Dominique Basa en 1596. L'auteur, le libanais Jirjis 'Amîra fut envoyé à Rome en 1583 ou il enseigna le syriaque au Collège maronite. Il publia le Missel maronite de 1594 et prit une part active dans la publication du psautier de 1610. Quand Savary de Brèves le rencontra en 1605, il le décrivit comme "fort galant homme, âgé de trente deux ou trente trois ans" ce qui permet de situer sa naissance vers 1573. Il mourut en 1644. Dans la dédicace au cardinal Catane, l'auteur offre son oeuvre "quasi cedrorum fructos a Libano decisos ... et qui primum ab homine Syro, in solo Romano lingua Latina sint editi".

Sujet(s): N802 grammaire syriaque manuel

Sujet - Nom commun: NI linguistique